

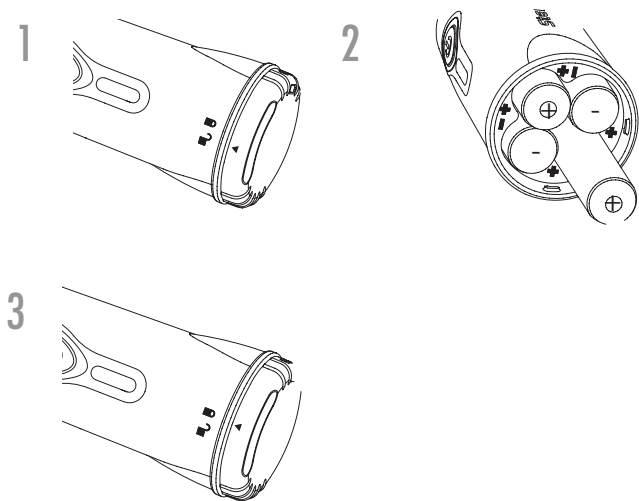
# Steripen® CLASSIC 3

**Quick Start Guide**  
**Guide d'information rapide**  
**Kurzanleitung**  
**Guida de inicio rápido**

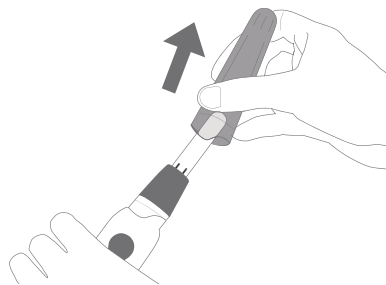


## 1

Install 4 AA batteries with polarities as shown in battery compartment.  
Insérez 4 piles AA selon la polarité indiquée sur le compartiment à piles.  
Legen Sie die AA Batterien gemäß Zeichnung ein.  
Inserte las pilas AA según el dibujo.

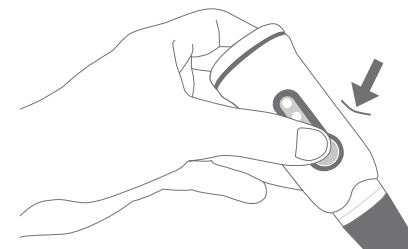


## 2



## 3

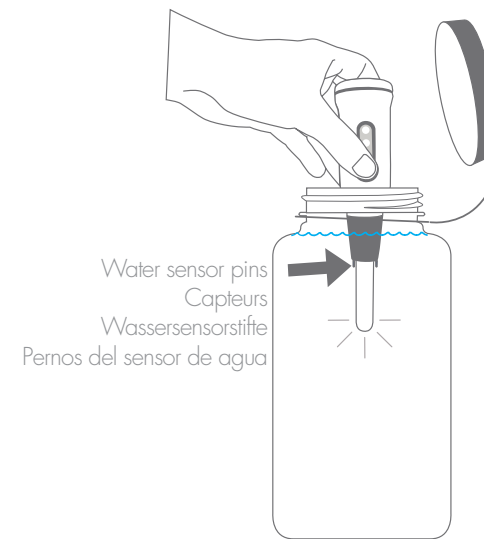
Click the activation button. 1x for 0.5 liter, and 2 x for 1 liter of water.  
Appuyez sur le bouton d'activation : 1 x pour traiter 0.5 litre, 2 x pour traiter 1 litre d'eau.  
Drücken Sie den Aktivierungsknopf. 1 x für 0.5 Liter und 2 x für 1 Liter Wasser.  
Presiona el botón de activación. 1 x para el tratamiento de 0,5 litros de agua, 2 x para el tratamiento de 1 litro.



0.5 L = 1 click / 1 clique / 1 Klick / 1 clic  
1 L = 2 clicks / 2 cliques / 2 Klick / 2 clics

## 4

While green LED(s) flash(es), submerge in clear water and stir.  
Quand le voyant LED vert clignote, plongez la lampe et le capteur dans l'eau claire et remuez.  
Während die LEDs grün blinken den Aqua ins klare Wasser eintauchen und umrühren.  
Mientras destellan los LED verdes, sumérjalos en agua limpia y agítelos.





User guide:  
Guide d'Utilisation :  
Gebrauchsanleitung:  
Guía del usuario:  
[www.katadyn.com](http://www.katadyn.com)

Product support:  
Support produits :  
Produkt-Support:  
Soporte de producto:  
[cs@katadyn.com](mailto:cs@katadyn.com)

Frequently asked questions:  
Foire aux Questions :  
Häufig gestellte Fragen:  
Preguntas frecuentes:  
[www.katadyn.com](http://www.katadyn.com)

Warranty information:  
Informations sur la garantie :  
Informationen zur Garantie:  
Información de garantía:  
[www.katadyn.com](http://www.katadyn.com)

Product registration (Required for warranty):  
Enregistrement du produit (Requis pour la garantie) :  
Produktregistrierung (Garantie erforderlich):  
Registro del producto (requerido para la garantía)  
[www.katadyn.com](http://www.katadyn.com)

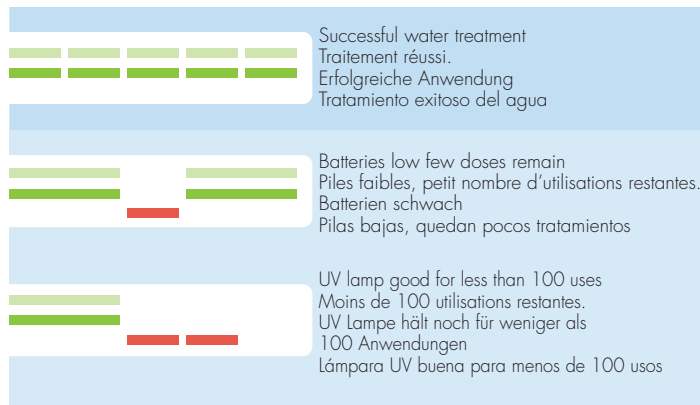
Produced for:  
Katadyn North America, Inc.  
130 Cyber Court, Ste. D  
Rocklin, CA 95765  
USA  
Customer Service:  
[cs@katadyn.com](mailto:cs@katadyn.com)  
[www.katadyn.com](http://www.katadyn.com)

SPPF-QS-EFGS.2008  
©2020  
Katadyn North America, Inc.

## LED Indicators Codes couleur de la LED LED Indikatoren Indicadores LED

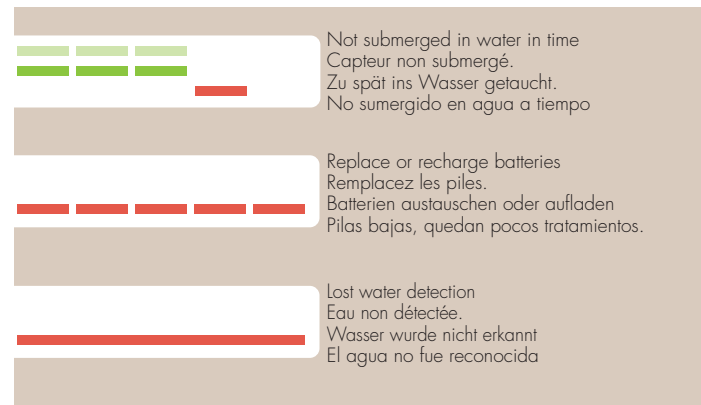
SUCCESSFUL | RÉUSSI | ERFOLGREICH | EXITOSO

(One liter = two green LEDs, half liter = one green LED.)  
(Un litre = deux LED vertes, un demi-litre = une LED verte)  
(Ein Liter = zwei grüne LEDs, ein halber Liter = ein grünes LED)  
(un litro = dos LEDs verdes, medio litro = un LED verde)



## LED Indicators Codes couleur de la LED LED Indikatoren Indicadores LED

UNSUCCESSFUL | PAS RÉUSSI | NICHT ERFOLGREICH | SIN ÉXITO



If LED indicators show normal signals, but the lamp does not fully illuminate,  
do not consume.

Si le voyant LED indique un code couleur normal, mais que la lampe ne s'allume  
pas complètement, ne consommez pas l'eau

Wasser nicht konsumieren, wenn die LED Indikatoren normale Signale zeigen, die  
Lampe aber nicht leuchtet.

Si los indicadores LED muestran señales normales pero la lámpara no se ilumina  
completamente, no la consuma.

## Anatomy Composition Aufba Anatomia

- 1 Battery cap  
Couvercle du compartiment à piles  
Deckel des Batteriefachs  
Tapa de la batería
- 2 Indicator LEDs  
Voyant LED  
Indikator LED  
Indicador LED
- 3 Activation button  
Bouton d'activation  
Aktivierungsknopf  
Botón de activación
- 4 Water sensor pins  
Capteur  
Wassersensorstifte  
Pernos del sensor de agua
- 5 UV lamp  
Lampe UV  
UV-Lampe  
Lámpara ultravioleta
- 6 Lamp cover  
Capuchon de la lampe  
Lampenabdeckung  
Cobertor de lámpara

Treatment size: 1/2 or 1 liter  
Capacité de traitement : 1/2 ou 1 litre  
Aufbereitungsvolumen: 1/2 or 1 liter  
Tamaño del tratamiento: 0,5 litros o 1 litro

Treatment time: 48 or 90 seconds  
Durée de traitement : 48 or 90 secondes  
Aufbereitungsdauer: 48 or 90 Sekunden  
Tiempo de tratamiento: 48 o 90 segundos

Lamp life: 8,000 activations  
Durée de vie de la lampe : 8 000 utilisations  
Lebensdauer der Lampe: 8.000 Aktivierungen  
Vida de la lámpara: 8000 activaciones

Number of liter treatments per set of batteries: (numbers are  
approximate) lithium – 150 rechargeable – 100  
Nombre approximatif de traitements par set de piles :  
Lithium – 150 rechargeables – 100  
Aufbereitungen pro Batterieset: (Zahlen sind Näherungswerte)  
Lithium Batterien – 150 Akkus – 100  
Número de tratamientos de litro por juego de baterías: litio: 150,  
recargable: 100

3 year limited warranty  
3 ans de garantie limitée  
3 Jahre eingeschränkte Garantie  
3 años de garantía limitado



Directions for Use 40 C.F.R. §156.10(i)(2)(II).  
It is a violation of Federal law to use this product in a  
manner inconsistent with its labeling.

This device complies with part 15 of the FCC Rules.  
Operation is subject to the following two conditions: 1.  
This device may not cause harmful interference, and 2. This  
device must accept any interference received, including  
interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply  
with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part  
15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide  
reasonable protection against harmful interference in a  
residential installation. This equipment generates, uses  
and can radiate radio frequency energy and, if not installed  
and used in accordance with the instructions, may cause  
harmful interference to radio communications. However,  
there is no guarantee that interference will not occur in  
a particular installation. If this equipment does cause  
harmful interference to radio or television reception, which  
can be determined by turning the equipment off and on,  
the user is encouraged to try to correct the interference  
by one or more of the following measures: 1. Reorient or  
relocate the receiving antenna. 2. Increase the separation  
between the equipment and receiver. 3. Connect the  
equipment into an outlet on a circuit different from that to  
which the receiver is connected. 4. Consult the dealer or an  
experienced radio/TV technician for help.

Warning: Changes or modifications to this unit not  
expressly approved by the party responsible for compliance  
could void the user authority to operate the equipment  
under FCC rules.

- Do not mix old and new batteries;
- Do not mix alkaline (standard), carbon-zinc, lithium  
or rechargeable (Ni-Cd, Ni-MH, etc) batteries.
- Do not dispose of batteries in fire.
- Batteries should be recycled or disposed of as  
per state and local guidelines.

Caution: If the equipment is used in a manner not  
specified by the manufacturer, the protection provided by  
the equipment may be impaired.  
Do not attempt to bypass water sensor; it is an important  
safety feature.  
Do not handle Steripen with wet hands; do not touch water  
sensor pins with wet fingers.  
⚠ This device emits UV light, direct exposure may be  
harmful.  
⚠ Do not use UV lamp as a light source.  
⚠ Do not use near skin, eyes, or insert into bodily orifices.

Indicaciones de Uso 40 C.F.R. §156.10 (i) (2) (ii).  
Es una violación de ley federal utilizar este producto de  
manera diferente a lo indicado en su etiqueta.

Especificaciones eléctricas  
del purificador  
ALIMENTACION:  
6V, 5W, 0.83A



Advertencia: Este aparato no se destina para usarse por  
personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas,  
sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas,  
o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que di-  
chas personas reciban una supervisión o capacitación para  
el funcionamiento del aparato por una persona responsable  
de su seguridad. Los niños deben supervisarse para asegu-  
rar que ellos no empleen este aparato como juguete.

Advertencia: Si se utiliza el equipo de una manera que  
no está indicada por el fabricante, eso puede perjudicar  
el equipo.  
No intente burlar el sensor de agua; ésta es una importante  
función de seguridad.

No manipule su Steripen con manos húmedas; no toque los  
sensores de agua con los dedos húmedos.  
⚠ Este dispositivo emite luz ultravioleta, la exposición  
directa puede ser dañina.  
⚠ No utilice la lámpara UV como fuente de luz.  
⚠ No utilice cerca de la piel ni de los ojos, no introducirlo  
en los orificios del cuerpo.

Warnung: Die Schutzfunktion der Ausrüstung kann beein-  
trächtigt sein, sollte die Ausrüstung in einer Art verwendet  
werden, die nicht vom Hersteller vorgesehen ist.  
Schließen Sie den Wassersensor nicht kurz, da dieser ein  
sicherheitsrelevantes Teil ist.  
Den Steripen nicht mit naßen Händen handhaben, die  
Wassermeßfühler nicht mit naßen Fingern berühren.  
⚠ Dieses Gerät arbeitet mit UV Licht, welches schädlich  
sein kann, bei direkter Aussetzung.  
⚠ Verwenden Sie die UV-Lampe nicht als Lichtquelle.  
⚠ Nicht in der Nähe von Haut oder Augen benutzen oder  
in Körperöffnungen einführen.

Attention: Si l'équipement est utilisé d'une manière non  
spécifiée par le fabricant, la protection fournie par l'équipe-  
ment peut être altérée.  
Ne pas tenter de contourner le capteur d'eau, c'est un  
élément de sécurité important.  
Ne manipulez pas le Steripen avec les mains mouillées; ne  
touchez pas les broches du capteur d'eau avec les doigts  
mouillés.  
⚠ Cet appareil émet de la lumière UV, l'exposition directe  
peut être nocive.  
⚠ Ne l'utilisez pas comme source de lumière.  
⚠ Ne l'utilisez pas près de votre peau, vos yeux ou ne  
l'insérez pas dans les orifices corporels.